



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

2811/2023

R8.3 Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens – Ufficio Sviluppo della cooperazione

Betreff:

Zwangsliquidation im Verwaltungswege der Sozialgenossenschaft "Revital Concept" mit Sitz in Salurn (BZ) im Sinne des Artikels 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches und Ernennung des Liquidationskommissärs.

Oggetto:

Liquidazione coatta amministrativa della società cooperativa sociale Revital Concept, con sede in Salorno (BZ) ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del codice civile e nomina del commissario liquidatore.

Die Direktorin des Amtes für die Entwicklung des Genossenschaftswesens hat folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

Der Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches sieht bei Zahlungsunfähigkeit der Gesellschaft die Zwangsliquidation im Verwaltungswege vor.

Das Gesetz vom 17. Juli 1975, Nr. 400, regelt die Bestimmungen im Bereich der Vereinheitlichung und Beschleunigung des Verfahrens der Zwangsliquidation der genossenschaftlichen Körperschaften.

Die Artikel 34 und 36 des Regionalgesetzes vom 9. Juli 2008, Nr. 5, „Regelung der Aufsicht über die genossenschaftlichen Körperschaften“ in geltender Fassung, sehen die Zwangsauflösung einer genossenschaftlichen Körperschaft vor.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 31.01.2023, Nr. 74, die Durchführung der Maßnahmen im Zusammenhang mit den genossenschaftlichen Körperschaften, welche vom Regionalgesetz vom 9. Juli 2008, Nr. 5, der Provinz oder der Landesregierung übertragen worden sind, mit Ausnahme jener von allgemeiner Natur, dem Direktor oder der Direktorin des Amtes für die Entwicklung des Genossenschaftswesens, übertragen.

Die Direktorin des Amtes für die Entwicklung des Genossenschaftswesens hat mit Dekret vom 01.12.2022 Nr. 21752 die Zwangsauflösung der „Revital Concept Sozialgenossenschaft“ im Sinne des Artikels 2545-septesdecies des Zivilgesetzbuches ohne Ernennung des Liquidationskommissärs angeordnet.

Coopbund Alto Adige Südtirol, als Vertretungsverband der genannten Genossenschaft, hat am 29.12.2022 Prot. Nr. 1041112 einen Bericht über die Situation der Genossenschaft Revital Concept Sozialgenossenschaft übermittelt, welcher neue und relevante Elemente darstellt, im Besonderen das Bestehen von Arbeitsverhältnissen, von einem wichtigen Umsatz und Lagerbestand sowie potenzieller Rechtsstreitigkeiten mit Gläubigern feststellt und in Folge dessen die Ernennung eines Liquidationskommissärs auch im Interesse der Gläubiger beantragt.

Aufgrund der verfügbaren Unterlagen und der neuen Informationen, die nach Erlassung des Dekretes vom 01.12.2022 Nr. 21752, das die Zwangsauflösung der „Revital Concept

La Direttrice dell'Ufficio sviluppo della cooperazione prende atto dei seguenti atti normativi, provvedimenti e fatti:

L'articolo 2545-terdecies del Codice Civile prevede, in caso di insolvenza della società, la liquidazione coatta amministrativa.

La legge 17 luglio 1975, n. 400, definisce le norme intese ad uniformare ed accelerare la procedura di liquidazione coatta amministrativa degli enti cooperativi.

Gli articoli 34 e 36 della legge regionale 9 luglio 2008, n. 5 “La disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi” e successive modifiche, prevedono lo scioglimento di un ente cooperativo per atto dell'autorità.

La Giunta Provinciale con deliberazione dd. 31.01.2023, n. 74, ha delegato l'assunzione dei provvedimenti in merito agli enti cooperativi, che sono stati trasferiti dalla legge regionale 9 luglio 2008, n. 5, alla Provincia od alla Giunta provinciale, ad eccezione di quelli di natura generale, al Direttore o alla Direttrice dell'Ufficio sviluppo della cooperazione.

La Direttrice dell'Ufficio Sviluppo della Cooperazione con decreto n. 21752 dd. 01.12.2022 ha disposto lo scioglimento per atto dell'autorità della “Revital Concept società cooperativa sociale” ai sensi dell'articolo 2545-septesdecies del Codice Civile, senza provvedere alla nomina del commissario liquidatore.

Coopbund Alto Adige Südtirol, quale Associazione di rappresentanza della citata cooperativa ha trasmesso una relazione prot. n. 1041112 del 29.12.2022 sulla situazione della cooperativa, che aggiunge nuovi e rilevanti elementi, in particolare accerta la esistenza di rapporti di lavoro oltre alla presenza di valori di fatturato e di magazzino considerevoli, nonché potenziali contenziosi con creditori richiedendo pertanto la nomina di un commissario liquidatore anche nell'interesse dei creditori.

In base alla documentazione disponibile, alle nuove informazioni emerse in data successiva all'adozione del decreto n. 21752 dd. 01.12.2022 di scioglimento per

Sozialgenossenschaft“ verfügt hat, ermittelt wurden, ist es notwendig auch im Interesse der Gläubiger und von öffentlichem Interesse einen Liquidationskommissär zu ernennen.

Zwecks Ermittlung der Freiberufler, die als Liquidationskommissär zu beauftragen sind, hat das Amt eine Liste von interessierten Freiberuflern angelegt, die periodisch aktualisiert wird.

Der Liquidationskommissär wird aus der obgenannten Liste nach folgenden Kriterien ermittelt:

- Rotation der Beauftragungen;
- Beherrschung der Sprache, die bei der Genossenschaft vorwiegend gesprochen wird;
- Berufliche Erfahrung;
- Wohnsitz oder Sitz der Kanzlei möglichst in der Nähe des Genossenschaftssitzes.

u n d v e r f ü g t

1) als Liquidationskommissär der Genossenschaft „Revital Concept Sozialgen.“, mit Sitz in Salurn (BZ) Bahnhof – Straße Nr. 40, (St.Nr. 03062470210) dr. Marco Magri mit Kanzlei in Bozen (BZ), Sernesi- Galerie Nr. 9 zu ernennen;

2) gegen dieses Dekret kann innerhalb sechzig Tagen ab Veröffentlichungsdatum desselben bei dem Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden;

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Republik sowie im Amtsblatt der Region im Sinne des Artikels 34, Absatz 2 des Regionalgesetzes vom 09.07.2008 Nr. 5 in geltender Fassung veröffentlicht.

DIE AMTSDIREKTORIN

atto dell'autorità della cooperativa “Revital Concept società cooperativa sociale” risulta necessario, anche nell'interesse dei creditori e corrispondente all'interesse pubblico nominare un commissario liquidatore.

Per individuare i professionisti cui affidare l'incarico di commissario liquidatore, l'Ufficio sviluppo della cooperazione ha predisposto una lista di professionisti interessati che viene periodicamente aggiornata.

Il commissario liquidatore viene individuato tra le persone che si sono dette interessate, in base ai seguenti criteri:

- rotazione degli incarichi;
- padronanza della lingua comunemente parlata nella cooperativa;
- esperienza professionale;
- residenza o sede del proprio studio possibilmente nelle vicinanze della sede della cooperativa.

e d e c r e t a

1) di nominare come commissario liquidatore della cooperativa “Revital Concept soc.coop. sociale” (C.F. 03062470210) con sede a Salorno (BZ), Via Stazione n. 40, il dott. Marco Magri con Studio a Bolzano (BZ), Galleria Sernesi, n. 9;

2) avverso il presente decreto è ammesso ricorso presso il Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro sessanta giorni dalla data di pubblicazione;

Il presente decreto viene pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica nonché nel Bollettino Ufficiale delle Regione ai sensi dell'articolo 34, comma 2 legge regionale 09.07.2008, n. 5 e successive modifiche.

LA DIRETTRICE D'UFFICIO

Manuela Paulmichl



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

PAULMICHL MANUELA

02/03/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Manuela Paulmichl
codice fiscale: TINIT-PLMMNL70H63F132F
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24062891
data scadenza certificato: 13/04/2025 00.00.00

Am 03/03/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 03/03/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

02/03/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma